

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

Smlouva č. 29312014



SMLOUVA o zajištění sociální služby

Plzeňský kraj

Se sídlem: Škroupova 18, PSČ 306 13, Plzeň
IČO: 70890366
Zastoupený: Václavem Šlajsem, hejtnanem
K podpisu oprávněn: Mgr. Zdeněk Honz, člen Rady Plzeňského kraje pro oblast sociálních věcí
Bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s.
Číslo účtu: 1053009898/5500

jako **objednatel** na straně jedné

a

Network East-West

Se sídlem: U nemocnice 148, 344 01 Domažlice
IČO: 69967024
Zastoupena: Mgr. Lucií Černou, ředitelkou
Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s.
Číslo účtu: 0827622369/0800

jako **poskytovatel** na straně druhé

uzavírají ve smyslu ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, tuto smlouvu o dodávce sociálních služeb v následujícím znění:

Čl. I**Předmět a účel smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je poskytování sociální služby **Terénní programy v ORP Domažlice** podle ustanovení § 69 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů a vyhlášky č. 505/2006 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, v Plzeňském kraji v rámci Individuálního projektu „Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“ (dále jen „Projekt“) financovaným na základě rozhodnutí o poskytnutí dotace z Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost (dále jen OP LZZ) Plzeňskému kraji. Předmětem plnění jsou rovněž činnosti, práce, služby a dodávky, které nejsou v této smlouvě obsaženy, ale o kterých poskytovatel věděl, nebo podle svých odborných znalostí vědět měl nebo mohl, že jsou k řádnému a kvalitativnímu plnění předmětu smlouvy třeba.
2. Účelem smlouvy je zajištění předmětné sociální služby v takovém rozsahu a kvalitě, aby byla zaručena její odpovídající úroveň a dostupnost pro osoby sociálně vyloučené nebo ohrožené sociálním vyloučením, a aby docházelo k naplňování cílů této sociální služby, tj. napomoci

Tento projekt je financován z prostředků ESF prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu ČR

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

cílové skupině zapojit se do ekonomického, sociálního a kulturního života společnosti, případně i jejich návrat a uplatnění na trhu práce.

3. Sociální služba, která je předmětem této smlouvy, bude poskytována následujícím cílovým skupinám: *oběti obchodu s lidmi; osoby komerčně zneužívané.*

Čl. II

Prohlášení smluvních stran

1. Výše uvedené smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavírají na základě výsledků řádně provedeného zadávacího řízení podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, uveřejněné oznámením o zakázce ve VVZ pod ev. číslem 495231 a jsou seznámeni s podmínkami stanovenými OP LZZ (www.esfcr.cz), podmínkami pro účast v projektu, a jsou rovněž obeznámeni s popisem Projektu (<http://www.plzensky-kraj.cz>).
2. Objednatel prohlašuje, že ke dni podpisu této smlouvy zajistil dostatečné finanční prostředky pro financování sociální služby poskytované poskytovatelem podle této smlouvy z prostředků finanční dotace získané na Projekt v rámci OP LZZ.
3. Poskytovatel prohlašuje, že ke dni podpisu smlouvy splňuje všechny zákonem stanovené podmínky pro to, aby mohl řádně poskytovat sociální službu podle této smlouvy (viz Příloha č. 1 této smlouvy). Poskytovatel dále prohlašuje, že disponuje dostatečným technickým a personálním vybavením pro poskytování sociální služby a nejsou mu známy žádné překážky, pro které by nemohl sociální službu poskytovat nebo pro které by nemohl být účastníkem projektu.
4. Poskytovatel souhlasí s využíváním údajů, týkající se osoby poskytovatele, pro účely administrace projektu.
5. Poskytovatel souhlasí se svým začleněním do veřejně přístupného seznamu příjemců, na kterém budou zveřejněny údaje o těchto osobách v rozsahu stanoveném Manuálem pro publicitu uvedeným v čl. VIII, odst. 4 této smlouvy.
6. Poskytovatel se zavazuje při realizaci projektu dodržovat všechny podmínky a postupy stanovené OP LZZ, uvedené dále ve smlouvě. Poskytovatel bere na vědomí, že v průběhu realizace projektu může dojít ke změnám v metodice a postupech stanovených OP LZZ. Dojde-li k těmto změnám, zavazuje se postupovat v souladu s nimi a bude-li to nutné, zavazuje se poskytnout zadavateli součinnost za účelem uzavření dodatku k této smlouvě, který změny v postupech stanovených OP LZZ zohlední.

Čl. III

Doba plnění a místo plnění

1. Smluvní strany se v souladu s rozhodnutím o poskytnutí dotace z OP LZZ Plzeňskému kraji dohodly, že poskytovatel bude poskytovat sociální službu, která je předmětem této smlouvy po dobu 9 měsíců od ledna 2015 do září 2015.

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

2. Místem plnění a poskytování sociální služby dle této smlouvy je U **nemocnice 148, 344 01 Domažlice**.

Čl. IV Cena

1. Celková cena za plnění na základě této smlouvy pro celé období realizace Projektu činí **690.000 Kč** (slovy: šest set devadesát tisíc korun českých).
2. Cenou za plnění se dále pro účely této smlouvy rozumí cena sociální služby uvedené v čl. I této smlouvy.
3. Uvedená cena za plnění je bez DPH, neboť plnění dle této smlouvy je osvobozeno od DPH. Poskytovatel není plátcem DPH a zavazuje se uvést tuto skutečnost v daňových dokladech (fakturách) odkaz na § 59 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty.

Čl. V Platební podmínky

1. Platby budou prováděny zálohovým způsobem. Výše záloh je stanovena v Příloze č. 1 této smlouvy. Záloha je vždy vyplacena dopředu na dobu 3 měsíců. První platbu ve výši **230.000 Kč** (slovy: dvě stě třicet tisíc korun českých) objednatel poskytne poskytovateli formou zálohy do 31. 1. 2015 na základě zálohové faktury vystavené poskytovatelem. Poskytovatel vystaví a doručí objednateli zálohovou fakturu v období od 1. 1. 2015 do 10. 1. 2015. Finanční prostředky na realizaci Projektu budou poskytovány bezhotovostně na bankovní účet poskytovatele.
2. Poskytovatel předloží ve lhůtě 10 dnů od skončení tříměsíčního zálohového období objednateli vyúčtování - celkovou fakturu skutečných nákladů za sociální službu provedenou za zálohové období, včetně Vyúčtování celkové faktury skutečných nákladů, která je přílohou monitorovacích zpráv, předkládaných poskytovatelem dle čl. IX této smlouvy. Zároveň poskytovatel vystaví zálohovou fakturu na období dalších tří měsíců od skončení předchozího období.
3. Přeplatek z předchozího účtovaného období vrátí poskytovatel objednateli převodem na bankovní účet, viz identifikace v záhlaví smlouvy bez zbytečného odkladu po vyúčtování zálohového období.
4. Vznikne-li nedoplatek, může poskytovatel požadovat úhradu uznatelných nákladů na základě vystavení mimořádné faktury, a to do výše nevyčerpaných finančních prostředků za předcházející období, vrácených dle předchozího odstavce. Celková částka uhrazená za plnění veřejné zakázky nepřekročí celkovou částku uvedenou v této smlouvě. Mimořádná faktura může být vystavena pouze 2x za celou dobu plnění smlouvy.
5. Pokud poskytovatel odstoupí od realizace služby v průběhu období, na které byly poskytnuty finanční prostředky, je poskytovatel povinen do 30 kalendářních dnů od ukončení poskytování sociální služby vrátit poměrnou část finančních prostředků na účet objednatele.

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

V případě, že poskytovatel nevrátí poskytnuté finanční prostředky ve stanovené lhůtě, zahájí zadavatel další kroky k vymáhání těchto prostředků.

6. Poskytovatel je povinen dodržovat Zásady čerpání finančních prostředků z Individuálního projektu „Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“ zveřejněné na webových stránkách objednatele www.plzensky-kraj.cz a sledovat jejich aktualizaci.
7. Faktura musí kromě zákonem stanovených náležitostí pro daňový doklad obsahovat také:
 - a) Číslo smlouvy o zajištění sociální služby (dále jen smlouva) a datum jejího podpisu, číslo veřejné zakázky,
 - b) předmět smlouvy, tj. text „Poskytování služby: **Terénní programy v ORP Domažlice** v rámci projektu „Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“,
 - c) označení banky a čísla účtu, na který má být zapláceno (pokud je číslo účtu odlišné od čísla uvedeného ve smlouvě, je poskytovatel povinen o této skutečnosti v souladu se smlouvou objednatele informovat a předložit kopii o zřízení účtu),
 - d) lhůtu splatnosti faktury - 30 kalendářních dnů od doručení, s výjimkou první zálohové faktury, jejíž splatnost je stanovena na 31. 1. 2015
 - e) IČO objednatele
 - f) jméno a vlastnoruční podpis osoby, která fakturu vystavila, včetně kontaktního telefonu
 - g) jako přílohu faktury poskytovatel doloží monitorovací zprávu o průběhu předmětu plnění za zúčtovací období v písemné i elektronické podobě
 - h) poskytovatel dále doloží přílohu k vyúčtování celkové faktury skutečných nákladů
8. Objednatel provede kontrolu celkové faktury. Smluvní strany si poskytují při odstraňování vad faktur přiměřenou součinnost. Jednotlivé faktury budou splňovat veškeré náležitosti daňového dokladu ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. V případě, že faktura nebude obsahovat náležitosti daňového dokladu, objednatel je oprávněn vrátit ji poskytovateli k doplnění. V takovém případě začne plynout nová lhůta splatnosti doručením opravené faktury objednateli.
9. Datum splatnosti faktur bude stanoven na 30 kalendářních dnů od doručení. Splatnost první zálohové faktury je stanovena 31. 1. 2015. Stejná lhůta splatnosti, tj. 30 kalendářních dnů, platí i při placení jiných plateb (smluvních pokut, úroků z prodlení, náhrady škod, apod.). Platby budou probíhat bezhotovostně a výhradně v CZK.
10. Při čerpání přidělených finančních prostředků je poskytovatel povinen zajistit, aby na stejnou činnost nedocházelo k duplicitnímu čerpání finančních prostředků z jiných zdrojů se stejným účelem (viz Příloha č. 3 této smlouvy) V případě, že se tak stane, objednatel je oprávněn finanční prostředky pozastavit nebo odejmout.

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

Čl. VI

Práva a povinnosti objednatele

1. Objednatel se zavazuje uhradit náklady za poskytování sociální službu, poskytované v rozsahu stanoveném podle čl. VIII této smlouvy, v souladu s rozpočtem projektu.
2. Objednatel je povinen zajišťovat v průběhu platnosti této smlouvy dostatek finančních prostředků pro úhradu sociální služby poskytované poskytovatelem.
3. Objednatel se zavazuje poskytovat metodickou pomoc dle čl. VIII odst. 3 této smlouvy a informace v oblasti čerpání prostředků v rámci Projektu.

Čl. VII

Práva a povinnosti poskytovatele

1. Poskytovatel se zavazuje, že bude poskytovat sociální služby v rozsahu stanoveném v čl. VIII této smlouvy, a to po dobu určenou podle čl. XIII této smlouvy.
2. Poskytovatel je oprávněn zajistit poskytování sociální služby v rozsahu 0 % prostřednictvím subdodavatele.
3. Poskytovatel je oprávněn zajistit poskytování sociální služby v rozsahu stanoveném v čl. VIII této smlouvy prostřednictvím třetí osoby/osoby odlišné od poskytovatele a subdodavatele uvedeného v předchozím odstavci pouze s předchozím písemným souhlasem objednatele.
4. Poskytovatel je povinen předkládat průběžné monitorovací zprávy a závěrečnou monitorovací zprávu v souladu s čl. IX této smlouvy.
5. Poskytovatel je povinen v průběhu poskytování sociální služby i po zániku této smlouvy vytvářet podmínky k provádění kontroly plnění předmětu smlouvy a hospodaření se svěřenými finančními prostředky, zejména poskytnout součinnost oprávněným osobám při kontrole všech dokladů vztahujících se k realizaci předmětu této smlouvy podle čl. I. nebo při ověřování souladu mezi údaji uvedenými v těchto dokladech a skutečným stavem v sídle a v místě realizace sociální služby. Oprávněnými osobami podle tohoto odstavce se přitom rozumí osoby oprávněné podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, a článkem 4 Nařízení Komise (ES) č. 438/2001 k výkonu kontroly, především zaměstnanci a pověřené osoby objednatele, oprávněné osoby územních finančních orgánů, Ministerstva financí, Ministerstva práce a sociálních věcí, Nejvyššího kontrolního úřadu, Evropské komise a Evropského účetního dvora, a rovněž jejich zmocněnci.
6. Poskytovatel je povinen objednatele bezodkladně informovat o všech provedených kontrolách ze strany jiných subjektů než objednatelem, o všech navržených nápravných opatřeních, která budou výsledkem těchto kontrol, a o jejich splnění. Poskytovatel je povinen realizovat nápravná opatření, která mu byla uložena oprávněnými subjekty na základě kontrol prováděných při monitorování předmětu plnění, a to v požadovaném termínu, rozsahu a kvalitě a v souladu s § 18 zákona o finanční kontrole. Poskytovatel je dále povinen

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

objednatel informovat o splnění nápravných opatření toho, kdo tato nápravná opatření uložil.

7. Poskytovatel je povinen vést účetnictví v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů případně nemá-li tuto povinnost je povinen vést daňovou evidenci podle zákona č. 586/1992 Sb., o dani z příjmu, ve znění pozdějších předpisů. Poskytovatel je též povinen dbát, aby příslušné účetní doklady byly správné, úplné, průkazné a splňovaly zákonem předepsané náležitosti. Poskytnuté finanční prostředky dotace si musí poskytovatel vést v účetnictví odděleně.
8. Povinnosti poskytovatele v oblasti publicity:

V případě vydávání propagačních materiálů, propagace sociálních služeb v médiích a odborných periodikách a v případě pořádání akcí souvisejících s realizací předmětu veřejné zakázky bude poskytovatel postupovat v souladu s platným Manuálem pro publicitu OP LZZ (www.esfcr.cz).
9. Poskytovatel je povinen archivovat originální vyhotovení této smlouvy včetně jejích dodatků, originály účetních dokladů a dalších dokladů vztahujících se k realizaci předmětu této smlouvy po dobu 10 let a umožnit osobám oprávněným k výkonu kontroly projektu (zejména se jedná o objednatel, Ministerstvo práce a sociálních věcí, Ministerstvo financí, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropskou komisi, Evropský účetní dvůr), z něhož je zakázka hrazena, provést kontrolu těchto dokladů. Desetiletá lhůta začíná běžet od 1. ledna kalendářního roku následujícího po roce, kdy došlo k finančnímu vypořádání projektu, z něhož je zakázka hrazena.
10. Poskytovatel je povinen předložit ke dni podpisu této smlouvy kopii rozhodnutí o registraci (včetně změn prokazujících oprávnění k poskytování sociální služby v požadovaném rozsahu), které vydal registrující orgán. Kopie tohoto rozhodnutí je Přílohou č. 2 této smlouvy.
11. Poskytovatel je povinen bez zbytečného odkladu písemně oznámit objednateli veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky realizace předmětu smlouvy. Toto oznámení nezbavuje poskytovatele povinnosti plnit podmínky dle této smlouvy.
12. Poskytovatel je povinen vést písemné individuální záznamy o průběhu poskytování sociální služby tak, aby ze záznamů byl patrný počet osob, kterým byla služba poskytnuta a dále počet provedených **intervencí a kontaktů**. Výkaz **intervencí a kontaktů** poskytovatel předá objednateli za stejná období a ve stejných termínech jako průběžné a závěrečnou monitorovací zprávu (dle čl. IX) a to ve formuláři Údaje o podporovaných sociálních službách v Plzeňském kraji, který je přílohou monitorovací zprávy.
13. Povinnost uvedenou v odst. 12 má poskytovatel i po dobu 24 měsíců od skončení projektu. Formulář Údaje o podporovaných sociálních službách předloží objednateli 1x ročně na základě výzvy objednatel.

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“**Čl. VIII****Rozsah poskytované služby**

1. Rozsah poskytované sociální služby je stanoven v Příloze č. 1 této smlouvy.
2. Kapacita poskytované služby bude **300** uživatelů. Za dobu realizace bude služba poskytnuta minimálně **130** osobám.
3. Při poskytování sociální služby je poskytovatel vázán povinnostmi vyplývajícími ze závazných právních předpisů České republiky, včetně přímo závazných norem vydaných orgány Evropského společenství, a dále povinnostmi vyplývajícími z příruček OP LZZ – příručka D4 Manuál pro publicitu a D9 Metodický pokyn pro zadávání zakázek.

Čl. IX**Průběžné zprávy a závěrečná zpráva**

1. Poskytovatel je povinen v průběhu poskytování sociální služby podle této smlouvy vypracovat a předložit objednateli průběžné monitorovací zprávy, ve struktuře stanovené objednatelem. Poskytovatel použije vzor monitorovací zprávy, který je zveřejněn na webových stránkách objednatele www.plzensky-kraj.cz. Poskytovatel je povinen doložit monitorovací vždy do 10 kalendářních dnů o ukončení dílčího monitorovacího období. Monitorovací zprávy obsahují popis realizace předmětu plnění podle čl. I této smlouvy za zúčtovací období posledních uplynulých tří měsíců. Tyto zprávy budou předkládány spolu s dokumenty uvedenými v čl. V, odst. 2 této smlouvy.
2. Poskytovatel je povinen po skončení účinnosti této smlouvy vypracovat a předložit závěrečnou zprávu, která obsahuje popis realizace předmětu plnění podle čl. I této smlouvy za celé období poskytování sociální služby, včetně shrnutí a zhodnocení provedené realizace, s doplněním případných návrhů na zlepšení v oblasti poskytované sociální služby. Zpráva bude předložena v písemné podobě a to do 20. dnů od skončení účinnosti této smlouvy.
3. Pokud předložené zprávy nejsou úplné nebo trpí formálními vadami, objednatel ve lhůtě 15 pracovních dnů vyrozumí poskytovatele a zároveň mu stanoví lhůtu pro odstranění vad. Tato lhůta však nesmí být kratší než 5 pracovních dnů. Poskytovatel je povinen vady a nedostatky odstranit do stanovené lhůty.

Čl. X**Kontrola plnění smlouvy**

1. Objednatel je oprávněn provádět kontrolu plnění této smlouvy poskytovatelem. Kontrolu provádí objednatel prostřednictvím svých zaměstnanců i prostřednictvím třetích osob, které k výkonu kontroly realizace Projektu a kontroly provádění sociální služby dle této smlouvy vybaví příslušným zmocněním.
2. Při kontrole bude zjišťováno plnění smlouvy a to zejména v těchto oblastech:
 - plnění monitorovacích indikátorů
 - vedení záznamů dle Čl. VII odst. 12 smlouvy
 - kontrola materiálního zajištění sociální služby

Tento projekt je financován z prostředků ESF prostřednictvím Operačního programu
Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu ČR

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

- kontrola vyúčtování
- využití sociální služby
- personální zajištění služby
- publicita

Podrobnější údaje k obsahu kontrol jsou uvedeny na webových stránkách objednatele v dokumentu Kontroly Individuální projekt „Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“. Dokument Kontroly Individuální projekt „Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“ může být v průběhu realizace projektu aktualizován.

3. Objednatel je v souvislosti s prováděnou kontrolou oprávněn:
 - vstupovat do staveb, na pozemky a do dalších prostor, jež vlastní nebo užívá poskytovatel a souvisí s výkonem a předmětem kontroly, je-li to nezbytné k výkonu kontroly
 - požadovat prokázání totožnosti fyzické osoby, jež je přítomna na místě kontroly, jde-li o osobu, která plní úkoly poskytovatele, nebo osobu, která může přispět ke splnění účelu kontroly,
 - požadovat poskytnutí údajů, dokumentů a věcí vztahujících se k předmětu kontroly nebo k činnosti poskytovatele; v odůvodněných případech může objednatel zajišťovat originální podklady,
 - pořizovat obrazové nebo zvukové záznamy,
 - v míře nezbytné pro průběh kontroly užívat technických prostředků poskytovatele, a to po předchozím projednání s poskytovatelem,
 - vyžadovat od poskytovatele další součinnost potřebnou k výkonu kontroly
4. Objednatel je v souvislosti s prováděnou kontrolou povinen:
 - šetřit práva a oprávněné zájmy poskytovatele a třetích osob,
 - předložit poskytovateli zmocnění ke kontrole
 - vydat potvrzení o zajištěných originálních podkladech, a pomínou-li důvody jejich zajištění, neprodleně je vrátit,
 - umožnit poskytovateli účastnit se kontrolních úkonů při výkonu kontroly na místě, nebrání-li to splnění účelu nebo provedení kontroly,
 - vyhotovit protokol o kontrole a doručit jeho stejnopis poskytovateli.
5. Poskytovatel je oprávněn seznámit se s obsahem protokolu o kontrole a je oprávněn podávat námitky proti kontrolním zjištěním uvedeným v protokolu o kontrole.
6. Poskytovatel je povinen vytvořit podmínky pro výkon kontroly, umožnit objednateli výkon jeho oprávnění a poskytovat k tomu potřebnou součinnost.
7. Poskytovatel je povinen odstranit nedostatky zjištěné kontrolou ve lhůtě určené objednatelem a podat v této lhůtě písemnou zprávu o odstranění nedostatků.
8. Protokol o kontrole obsahuje skutečnosti vztahující se k vykonané kontrole. Obsahuje vždy alespoň:
 - označení objednatele (kontrolního orgánu) a kontrolních pracovníků
 - označení smlouvy, na základě které je kontrola vykonávána

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

- označení poskytovatele (kontrolované osoby),
 - označení kontrolované sociální služby
 - označení předmětu kontroly
 - datum zahájení kontroly
 - místo a čas provedení kontroly
 - kontrolované období
 - kontrolní zjištění, obsahující zjištěný stav věci s uvedením nedostatků, včetně uvedení podkladů, z kterých tato kontrolní zjištění vycházejí, popř. opatření k nápravě
 - poučení o možnosti podat proti kontrolním zjištěním uvedeným v protokolu o kontrole námitky s uvedením lhůty pro jejich podání a komu se podávají,
 - datum vyhotovení,
 - podpisy kontrolních pracovníků.
9. Námitky proti kontrolnímu zjištění uvedenému v protokolu o kontrole může poskytovatel podat ve lhůtě 7 dnů ode dne doručení/převzetí protokolu o kontrole. Námitky se podávají písemně, musí z nich být zřejmé, proti jakému kontrolnímu zjištění směřují a musí obsahovat odůvodnění nesouhlasu s tímto kontrolním zjištěním.

Čl. XI

Odpovědnost a sankce

1. Poskytovatel odpovídá za škodu, která vznikla objednateli porušením svých povinností stanovených touto smlouvou nebo právními předpisy České republiky včetně přímo závazných norem vydaných orgány Evropského společenství, dále OP LZZ, Projektem nebo Příručkami podle čl. VIII, odst. 4 této smlouvy. Při rozporu příruček s právními předpisy má přednost zákonná právní úprava. Uplatnění náhrady škody nebrání uplatnění dalších sankcí vyplývajících z uvedených právních předpisů.
2. Objednatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že poskytovatel uvedl nepravdivé prohlášení podle čl. II, odst. 1 nebo odst. 3, této smlouvy.
3. Objednatel je dále oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že poskytovatel porušil povinnost podle čl. VII, odst. 1 nebo odst. 3, této smlouvy.
4. Objednatel je dále oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že poskytovatel zvlášť hrubým způsobem nebo opakovaně porušil povinnost podle čl. VII, odst. 4 až 7 a nebo porušil povinnosti podle čl. X této smlouvy.
5. Objednatel je dále oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že poskytovatel porušil svou povinnost podle čl. IX, odst. 3, této smlouvy.
6. V případě odstoupení od smlouvy tato smlouva zaniká ex nunc.
7. V případě nedodržení stanovených podmínek a povinností poskytovatele vyplývajících z této smlouvy (dle čl. XI, odst. 1 až 5) nebo pokud poskytovatel odstoupí od realizace sociální služby, na kterou byly poskytnuty finanční prostředky, v průběhu roku, je poskytovatel povinen do 30 kalendářních dnů od data odstoupení od smlouvy vrátit finanční prostředky na

Tento projekt je financován z prostředků ESF prostřednictvím Operačního programu
Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu ČR

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

účet objednatele uvedený v záhlaví této smlouvy. V tomto případě poskytovatel vrací část zálohy, která je určena jako podíl zálohy a počtu dnů zálohového období vynásobeného počtem dnů, které zbývají od data rozhodné události do konce zálohového období. V případě, že poskytovatel nevrátí finanční prostředky ve stanovené lhůtě, je povinen uhradit zákonný úrok z prodlení a objednatel zahájí další kroky k vymáhání těchto prostředků.

8. V případě, že poskytovatel poruší povinnost dle čl. X odst. 7 je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 5.000 Kč na účet uvedený ve výzvě k zaplacení smluvní pokuty, a to do 15 dnů od doručení výzvy zaslané objednatelem. Smluvní pokuta může být uložena opakovaně.
9. V případě, že poskytovatel po prvních 5 měsících realizace služby nenaplní alespoň 40 % celkové hodnoty počtu podpořených osob dle přílohy č. 1 této smlouvy, má objednatel právo na vrácení poměrné částky za uvedené období. Poměrná částka je určena násobkem rozdílu mezi požadovaným a skutečným počtem podpořených osob s podílem celkové částky na jednu podpořenou osobu. Finanční prostředky vrácené dle tohoto odstavce uhradí poskytovatel na účet objednatele uvedený v záhlaví této smlouvy nejpozději do 15 dnů od doručení výzvy zaslané objednatelem.
10. Smluvní strany si sjednávají pro případ prodlení poskytovatele s plněním peněžitého závazku dle této smlouvy, smluvní pokutu ve výši 0,5 % (slovy: pět desetin procenta) z neuhrazené části peněžitého závazku, a to za každý den prodlení. Uplatněním nároku na smluvní pokutu nezaniká nárok objednatele na náhradu škody přesahující smluvní pokutu. Smluvní pokuta bude uhrazena na účet uvedený ve výzvě objednatele.

Čl. XII

Komunikace smluvních stran

1. Veškerá komunikace mezi smluvními stranami je činěna písemně nebo elektronickou poštou a bude označena evidenčním číslem uzavřené smlouvy o zajištění sociální služby. Písemnou komunikací se rozumí komunikace prostřednictvím provozovatele poštovních služeb nebo kurýrní služby na níže uvedené kontaktní adresy smluvních stran nebo na takovou jinou adresu, kterou příslušná smluvní strana určí v písemném oznámení zaslaném v souladu s touto smlouvou.

Objednatel: Plzeňský kraj
Kontaktní (pověřená) osoba: Bc. Tereza Bauerová
Adresa: Škroupova 18, PSČ 306 13, Plzeň
Tel: 377 195 589
E-mail: tereza.bauerova@plzensky-kraj.cz

Poskytovatel: Network East-West.
Kontaktní (pověřená) osoba: Mgr. Lucie Černá, Jana Kaiserová, Mgr. Kateřina Němečková
Adresa: U nemocnice 148, 344 01 Domažlice
Tel/fax: 379 778 222, 605 255 385
E-mail: centrum.jana@email.cz

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

2. Výše uvedené adresy či spojení mohou být měněna jednostranným písemným oznámením doručeným smluvní stranou druhé smluvní straně s tím, že takováto změna se stane účinnou následující pracovní den od doručení takového oznámení druhé smluvní straně.

Čl. XIII

Doba trvání smlouvy

Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou a to od 1. ledna 2015 do 30. září 2015.

Čl. XIV

Změna smlouvy

Tato smlouva může být měněna pouze písemně, a to vzestupně číslovanými dodatky s platností a účinností změn ke dni podpisu dodatku oběma stranami této smlouvy. Každá změna podstatných ustanovení této smlouvy, která by měnila její předmět nebo účel, je od počátku neplatná.

Čl. XV.

Zánik smlouvy a porušení povinností

1. Tato smlouva zaniká:

- a) uplynutím doby, na kterou byla sjednána, podle čl. XIII této smlouvy,
- b) dnem doručení písemného odstoupení od smlouvy z důvodů podle čl. XI této smlouvy,
- c) dnem pravomocného rozhodnutí o zrušení registrace, které vydal registrující orgán. K zániku smlouvy na základě pravomocného rozhodnutí o zrušení registrace nedojde v případě, že dojde ke zrušení registrace z důvodu sloučení nebo splnutí poskytovatele a k převodu veškerých práv a závazků na jeho právního nástupce. V takovém případě je nástupnická organizace povinna předložit:
 - ověřenou kopii dokladu o sloučení nebo splnutí organizací a přechodu práv a závazků na nástupnickou organizaci
 - rozhodnutí o registraci sociální služby, ze kterého bude patrné, že je organizace oprávněna poskytovat sociální službu Terénní programy v ORP **Domažlice**
 - čestné prohlášení, že organizace nebude duplicitně čerpat finanční prostředky z jiných zdrojů za stejným účelem,
 - výpis z obchodního rejstříku, popř. jiné obdobné evidence
 - kopii dokladu o zřízení účtu
 - výpis z evidence Rejstříku trestů prokazujících splnění kvalifikačního předpokladu dle § 53 odst. 1 písm. a) a b) zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů
 - čestné prohlášení, že splňuje podmínky dle § 53 odst. 1 písm. c), d), e), g), i), j) a k) zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů a to nejpozději ke dni, ke kterému dochází ke sloučení nebo splnutí organizací a převodu veškerých práv a závazků z poskytovatele na nástupnickou organizaci, jinak smlouva uplynutím této lhůty zaniká.

2. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva zaniká též písemnou dohodou obou stran nebo písemnou výpovědí danou z dále uvedených důvodů:

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

- a) Objednatel je oprávněn vypovědět tuto smlouvu v případě, že poskytovatel z jakéhokoliv důvodu přestane poskytovat službu dle této smlouvy a nezajistí obnovení poskytování této služby ve stanovené lhůtě. V tomto případě činí výpovědní lhůta 14 dnů ode dne doručení výpovědi poskytovateli.
- b) Objednatel je oprávněn vypovědět tuto smlouvu v případě, že po prvních 5 měsících realizace služby poskytovatel nenaplní alespoň 40 % celkové hodnoty počtu podpořených osob dle přílohy č. 1 této smlouvy. V tomto případě výpovědní lhůta činí 1 měsíc ode dne doručení výpovědi poskytovateli.
- c) Objednatel si vyhrazuje právo vypovědět tuto smlouvu v případě, že Ministerstvo práce a sociálních věcí ukončí financování podpory Projektu, resp. pozastaví objednateli platby. V tomto případě bude smlouva ukončena dnem následujícím po doručení výpovědi poskytovateli.

Čl. XVI.

Společná a závěrečná ustanovení

1. Je-li v této smlouvě uvedeno, že úkon má být učiněn v písemné formě, rozumí se tím projev vůle zachycený na listině, příp. listinách. Elektronickými prostředky lze provádět písemné úkony jen tehdy, stanoví-li tak tato smlouva.
2. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a souvisejícími právními předpisy České republiky.
3. Veškeré spory mezi smluvními stranami vzniklé z této smlouvy budou řešeny pokud možno nejprve smírně. Nebude-li smírného řešení dosaženo, budou spory řešeny u věcně a místně příslušných soudů v souladu s účinnými právními předpisy České republiky.
4. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smlouvy smluvními stranami a účinnosti ke dni 1. ledna 2015.
5. K této smlouvě jsou připojeny Přílohy č. 1 až 4 a jsou nedílnou, neoddělitelnou a závaznou součástí této smlouvy.
6. Tato smlouva je vyhotovena v pěti stejnopisech, z nichž poskytovatel obdrží jeden stejnopis a objednatel obdrží čtyři stejnopisy.
7. Smluvní strany potvrzují autentičnost této smlouvy a prohlašují, že si smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí a prohlašují, že tato smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle a nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují podpisy svých oprávněných zástupců.
8. Smluvní strany souhlasí s tím, aby tato uzavřená smlouva vč. jejích změn a dodatků byla uveřejněna na profilu zadavatele v souladu s § 147a zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění.

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

Přílohy:

Příloha č. 1 – Rozsah poskytované sociální služby a cena služby a výše záloh.

Příloha č. 2 – Rozhodnutí o registraci (včetně změn prokazujících oprávnění k poskytování soc. služby v požadovaném rozsahu), které vydal registrující orgán

Příloha č. 3 – Čestné prohlášení poskytovatele, že ode dne účinnosti této smlouvy duplicitně nebude čerpat finanční prostředky z jiných zdrojů za stejným účelem

Příloha č. 4 – Kopie dokladu o zřízení účtu poskytovatele, který je uveden ve smlouvě

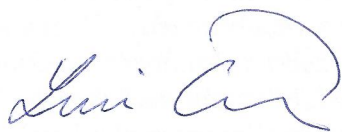
V Plzni dne - 9 -12- 2014

V Plzni dne 15 -12- 2014..

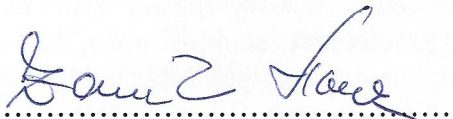
Za poskytovatele:

Za objednatele:

Network East-West
U Nemocnice 148
344 01 Domažlice
Tel.: +420 379 778 222
IČ: 699 67 024



Mgr. Lucie Černá
ředitelka



Mgr. Zdeněk Honz
člen Rady Plzeňského kraje
pro oblast sociálních věcí



„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“**PŘÍLOHA Č. 1
ke smlouvě o zajištění sociální služby**

Tato příloha je závaznou a nedílnou součástí smlouvy č. 29312014 o zajištění sociální služby uzavřené mezi Plzeňským krajem se sídlem Škroupova 18, PSČ 306 13, Plzeň, IČ 70890366, zastoupeným Václavem Šlajsem, hejtmanem, jako objednatelem na straně jedné a subjektem uvedeným v části 1 této přílohy jako poskytovatelem na straně druhé.

1. Základní údaje o poskytovateli

Název organizace: Network East-West
Sídlo organizace: U nemocnice 148, 344 01 Domažlice
IČO: 69967024
Zastoupený: Mgr. Lucií Černou, ředitelka

2. Rozsah poskytovaných služeb se řídí zákonem č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů a vyhláškou č. 505/2006Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů.

Služba sociální prevence: § 69 Terénní programy zákona č. 108/2006Sb., zákona o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů

Účel poskytované sociální služby: Terénní programy jsou terénní služby poskytované osobám, které vedou rizikový způsob života nebo jsou tímto způsobem života ohroženy. Služba je určena pro problémové skupiny osob, uživatele návykových látek nebo omamných psychotropních látek, osoby bez přístřeší, osoby žijící v sociálně vyloučených komunitách a jiné sociálně ohrožené skupiny. Cílem služby je tyto osoby vyhledávat a minimalizovat rizika jejich způsobu života. Služba může být poskytnuta osobám anonymně.

Sociální služba obsahuje tyto základní činnosti:

- zprostředkování kontaktu se společenským prostředím,
- pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí.

Základní činnosti při poskytování sociální služby terénní programy se zajišťují v rozsahu těchto úkonů dle ustanovení § 34 vyhlášky č. 505/2006Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů:

a) zprostředkování kontaktu se společenským prostředím:

1. aktivity umožňující lepší orientaci ve vztazích odehrávající se ve společenském prostředí,

b) pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí:

1. pomoc při vyřizování běžných záležitostí,
2. pomoc při obnovení nebo upevnění kontaktu s rodinou a pomoc a podpora při dalších aktivitách podporujících sociální začleňování osob,
3. sociálně terapeutické činnosti, jejichž poskytování vede k rozvoji nebo udržení osobních sociálních schopností a dovedností, podporujících sociální začleňování osob,

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

4. poskytování informací o rizicích spojených se současným způsobem života a snižování těchto rizik; v případě uživatele návykových nebo omamných látek prostřednictvím metod přístupu minimalizace škod.

Poskytovatel zabezpečí výše uvedenou sociální službu v Plzeňském kraji **ORP Domažlice, U nemocnice 148, 344 01 Domažlice** pro jednotlivce, muže i ženy s vymezením těchto cílových skupin: *oběti obchodu s lidmi; osoby komerčně zneužívané.*

Poskytovatel zajistí tuto službu od 1. ledna 2015 do 30. září 2015, v kapacitě 300 a služba bude za tuto dobu poskytnuta minimálně 130 osobám.

Služba bude poskytována v minimálním časovém rozsahu: **minimálně 10 hodin týdně**

Do počtu osob, kterým je služba poskytnuta po dobu trvání projektu, budou započítáváni pouze klienti starší věku 15 let.

Služba bude poskytována jako **terénní**.

3. Cena za služby

Prostředky celkem: **690.000 Kč**

Výše záloh (3 měsíce): **230.000 Kč**

Smluvní strany potvrzují autentičnost této přílohy smlouvy o zajištění sociální služby a prohlašují, že si tuto přílohu přečetly, s jejím obsahem souhlasí a prohlašují, že tato příloha byla sepsána na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle a nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.

V *Plzeň* dne **- 9 -12- 2014**

V Plzni dne **15 -12- 2014**.....

Za poskytovatele:

Za objednatele:

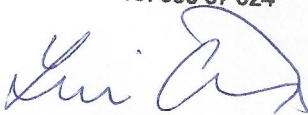
Network East-West

U Nemocnice 148

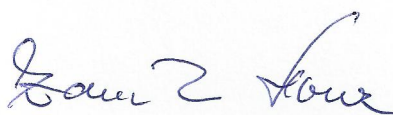
344 01 Domažlice

Tel.: +420 379 776 222

IČ: 699 67 024



Mgr. Lucie Černá
ředitelka



Mgr. Zdeněk Honz
člen Rady Plzeňského kraje
pro oblast sociálních věcí



KRAJSKÝ ÚŘAD PLZEŇSKÉHO KRAJE
 Odbor sociálních věcí
 Škroupova 1760/18, Plzeň 3-Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň 1
 pracoviště Škroupova 1760/18, Plzeň 3-Jižní Předměstí, 306 13 Plzeň 1

Network East - West
 U nemocnice 148
 Týnské Předměstí
 344 01 Domažlice 1

V Plzni dne 24.1.2011
 Vyřizuje: Bc. Jana Maroušková
 Tel.: 377195570
 Č.J.: SV/665/11

ROZHODNUTÍ

Krajský úřad Plzeňského kraje, odbor sociálních věcí, příslušný k rozhodování podle § 78 odst. 2 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen zákon o sociálních službách), rozhodl dne 24.1.2011, v souladu s § 82 odst. 2 zákona o sociálních službách, a na základě žádosti o změnu registrace sociálních služeb č. j. SV/665/11 podané dne 19.1.2011 žadatelem

Network East - West, IČ: 69967024
 U nemocnice 148, Týnské Předměstí, 344 01 Domažlice 1
 předseda: Mgr. Lucie Černá
 místopředseda: Bc. Kateřina Němečková, DiS.

(dále jen poskytovatel), změnit registrované údaje poskytovatele a jeho sociálních služeb takto:

Registrované služby:

- Druh služby:** terénní programy
Identifikátor: 5197800
Forma poskytování: terénní
Kapacita: počet klientů: 550
Místo poskytování: Centrum JANA
 Terénní služba poskytována dle potřeb uživatelů
Kontaktní údaje:
 U nemocnice 148
 Týnské Předměstí
 344 01 Domažlice 1
- Okruh osob:** Cílová skupina:
 - oběti obchodu s lidmi
 - osoby komerčně zneužívané
 - osoby, které vedou rizikový způsob života nebo jsou tímto způsobem života ohroženy
 Věková struktura cílové skupiny:
 - mladí dospělí (19 – 26 let)

Rozhodnutí o změně registrace
 č.j.: SV/665/11

20

KRAJSKÝ ÚŘAD PLZEŇSKÉHO KRAJE
Odbor sociálních věcí
Škroupova 1760/18, Plzeň 3-Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň 1
pracoviště Škroupova 1760/18, Plzeň 3-Jižní Předměstí, 306 13 Plzeň 1

- dospělí (27 – 64 let)
Poskytována od: 1.1.2007

Odůvodnění: Poskytovatel požádal dne 19.1.2011 o změnu u výše uvedené sociální služby takto:

- zvýšit kapacitu z 425 klientů/rok na 550 klientů/rok.

Vzhledem k tomu, že poskytovatel doložil všechny potřebné údaje a doklady, splňuje podmínky pro změnu registrace sociálních služeb podle § 82 odst. 2 zákona o sociálních službách.

K účinnosti dochází dnem nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

Poučení o odvolání: Proti tomuto rozhodnutí se lze dle § 81 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu, ve znění pozdějších předpisů, odvolat do 15 dnů ode dne jeho oznámení, a to podáním učiněným u správního orgánu Krajský úřad Plzeňského kraje, odbor sociálních věcí, Škroupova 1760/18, Plzeň 3-Jižní Předměstí, 301 00 Plzeň 1, který rozhodnutí vydal. O podaném odvolání rozhoduje Ministerstvo práce a sociálních věcí ČR.



Filip Zapletal
Mgr. Filip Zapletal
vedoucí odboru sociálních věcí

Upozornění: Poskytovatel je povinen v souladu s § 82 odst. 1 zákona o sociálních službách do 15 dnů písemně oznámit registrujícímu orgánu všechny změny týkající se údajů obsažených v rozhodnutí o registraci a údajů obsažených v žádosti o registraci a změny v dokladech předkládaných podle § 79 odst. 5 zákona o sociálních službách a doložit tyto změny příslušným doklady, s výjimkou údaje uvedeného v § 79 odst. 5 písm. d) bodu 8, jehož změny se neoznamují.

„Podpora sociálních služeb v Plzeňském kraji – 3. etapa“

PŘÍLOHA Č. 3
ke smlouvě o zajištění sociální služby

ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ

Já, Lucie Černá, statutární zástupce organizace Network East-West., se sídlem U Nemocnice 148, 344 01 Domažlice, IČO 69967024, prohlašuji, že zmíněná organizace nebude ode dne účinnosti Smlouvy o zajištění sociálních služeb, uzavřené za účelem zajištění sociální služby Terénní programy v ORP Domažlice, duplicitně čerpat finanční prostředky z jiných zdrojů za stejným účelem.


.....

**SMLOUVA
o běžném účtu v české měně**

Česká spořitelna, a.s., Praha 4, Olbrachtova 1929/62, PSČ 140 00, IČ: 45 24 47 82
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1171

oblastní pobočka v Klatovech, pobočka

v(e) Domažlicích, Msgre. B.Staška 264, PSČ 344 01 Domažlice

(dále jen Banka)

a

Network East-West

příjmení, jméno, titul/obchodní firma/název

U Nemocnice 148, 344 01 Domažlice

trvalý pobyt/sídlo/místo podnikání

69967024

ŘČ (datum narození)/IČ

druh a číslo průkazu totožnosti

státní příslušnost

(dále jen Majitel Účtu)

uzavírají dle příslušných ustanovení obchodního zákoníku tuto
Smlouvu o běžném účtu v české měně
(dále jen Smlouva)

1. Banka se zavazuje zřídit ode dne 03.11.2005 Majiteli Účtu běžný účet, kterému přiděluje číslo 827622369/0800, a který bude veden v korunách českých (dále jen Účet).
2. Majitel Účtu a Banka se dohodli, že peněžní prostředky na Účtu budou úročeny roční úrokovou sazbou stanovovanou a vyhlášenou Bankou v Oznámení České spořitelny, a.s.
Banka se zavazuje připsat úroky z peněžních prostředků na Účtu ve prospěch Účtu vždy k poslednímu dni kalendářního měsíce.
3. Majitel Účtu a Banka se dohodli na měsíční frekvenci vyhotovování výpisů z Účtu a na tomto způsobu předávání výpisů z Účtu:
Počet vyhotovení: 1
Způsob předávání:
 poštou na adresu Network East-West, U Nemocnice 148, 344 01 Domažlice 1
 neodesílat - uložit na přepážce pobočky k osobnímu vyzvednutí 0 vyhotovení
4. Majitel Účtu je povinen platit Bance ceny za služby poskytované Bankou podle Sazebníku České spořitelny, a.s. pro bankovní obchody platného v den provedení zpoplatňovaného úkonu.
5. Ostatní práva a povinnosti smluvních stran touto Smlouvou výslovně neupravené se řídí platnými Všeobecnými obchodními podmínkami České spořitelny, a.s. (dále jen VOP), které jsou nedílnou součástí této Smlouvy.
6. Majitel Účtu prohlašuje, že je mu znám obsah VOP a že s nimi bez výhrad souhlasí.
7. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

56

8. Majitel Účtu potvrzuje podpisem této Smlouvy, že zároveň převzal jeden její stejnopis.



V(e) Domažlicích

dne 03.11.2005

Česká spořitelna, a.s.

Ivana Pohanková
zástupce ředitele pobočky v Domažlicích

podpis(y) Majitele Účtu, příp. razítko

Za Majitele Účtu - právnickou osobu:

příjmení, jméno, titul	Vejvodová Vladimíra
trvalý pobyt	Hradská 90, 344 01 Domažlice
rodné číslo (datum narození)	695210/1761
druh a číslo průkazu totožnosti	Občanský průkaz 100115033
státní příslušnost	Česká republika

příjmení, jméno, titul	Černá Lucie Mgr.
trvalý pobyt	Hradská 90, 344 01 Domažlice
rodné číslo (datum narození)	685122/1663
druh a číslo průkazu totožnosti	Občanský průkaz 103110181
státní příslušnost	Česká republika